

Church of Our Saviour

Yarumal Missionaries

Pastor, Jorge Fernández, mxy

Animación Misionera

Fr. Tulio Ramirez, mxy

Mission Awareness

Secretaries: Maricela López

Gabriela Balbuena.

2317 Washington Ave.

Bronx, NY 10458

Tel 718 295 9600 Fax. 9607

oursavior4@hotmail.com

Website:

<https://churchofoursaviour.org/>

NOV
28,
2021

Weekday Masses: Martes —Friday 8:30 AM (Spanish) -Confessions: anytime by appointment only.
Weekend Masses: Saturday 5:30PM. (Spanish) — Sunday 9:30AM. (English) , 11:00AM. (Spanish)

Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa

Primer Domingo de Adviento

First Sunday of Advent

Jer/ Jeremías 33, 14-16

1Thes / 1Tesalonisences 3, 14-16

Lk / Lucas 21, 25-28. 34-36



Madre, te pedimos por la juventud,
por todos los que caen en los vicios
del alcohol, drogas, etc...



THE WORD OF GOD

*"Jesus said: When all this begins to happen, get up, always be awake, stand before the Son of man."
"St.Luke, ch. twenty-one.*

With the season of Advent approaching we begin a new liturgical year. It is a time of waiting, an invitation to renew our hope.

The liturgy helps us for four weeks to place ourselves in this expectation. We have to prepare for Christmas, eager to meet God.

The Lord tells us that in order to wait for his coming, it is necessary to lift our heads, be awake and vigilant. Staying sober and doing our duty, without fear or fright at his coming.

How do we want to meet the Lord this Advent?

It can be in the Christian community. The one who goes to the temples, to discover the meaning of life and illuminate the mystery of death. When we help someone in need. When we open our hearts to the message of Jesus Christ and wake up from the bondage of an addiction to the freedom of not being deceived and manipulated by dark forces. When we let friendship and trust within us, joy and service are signs that Christ has been reborn in our life and community.

LA PALABRA DE DIOS

"Dijo Jesús: Cuando empiece a suceder todo esto, levantaos, estad siempre despiertos, manteneos en pie ante el Hijo del hombre". San Lucas, cap. 21.

Con el tiempo del Adviento iniciamos un nuevo año litúrgico. Es tiempo de espera e invitación para renovar nuestra esperanza.

La liturgia nos ayuda durante cuatro semanas para situarnos en esta expectativa. Hemos de prepararnos a la Navidad, añorando encontrarnos con Dios.

El Señor nos dice que para aguardar su venida, es necesario levantar la cabeza, estar despiertos y vigilantes. Mantenernos sobrios y cumpliendo nuestro deber, sin miedo ni susto ante su venida.

¿Cómo nos queremos encontrar con el Señor en este adviento?

Puede ser en la comunidad cristiana. La que acude a los templos, para descubrir el sentido de la vida e iluminar el misterio de la muerte. Cuando ayudamos a algún necesitado. Cuando abrimos el corazón al mensaje de Jesucristo y despertamos de la esclavitud de una adicción a la libertad de no ser engañados y manipulados por fuerzas oscuras. Cuando dejamos brotar en nuestro interior la amistad y la confianza, la alegría y el servicio, son signos de que Cristo ha renacido en nuestra vida y comunidad.

Grupo responsable de la Santa Misa y limpieza del Altar – Diciembre
Diciembre 5.....Inmaculada
Diciembre 12.....Guadalupe
Diciembre 19.....Catequesis de Adultos
Diciembre 26.....Parejas

Itinerary for English Mass - December
December 5....Immaculate
December 12.....Guadalupe
December 19.....Adults 9:30
December 26.....Daughters of Mary

Grupo responsable de la Venta -Dec.2021
Diciembre 5..... Fiesta
Diciembre 12.....Fiesta
Diciembre 19.....Parejas
Diciembre 26.....No venta

Itinerario de Misa para los Sábados –DIC.
Diciembre 5.....Inmaculada
Diciembre 12.....Guadalupe
Diciembre 19.....Providencia
Diciembre 26....Hijas de María

La alegría, la belleza y las devoción en la Celebraciones de misas marianas y otras devociones y celebradas en la Catedral de San Patricio. Diciembre 5 a las 4PM.
 Nos unimos a nuestra gente de Nicaragua. - La purísima Inmaculada Concepción.

Experience the enjoy, beauty and devotion at these Marian celebrations and special Masses held at St. Patrick’s Cathedral. December 5th. At 4:00 PM. We join our people from Nicaragua. La Purisima –Immaculate Conception.



Hora Santa y Coronilla de Adviento



Domingo, 28 de noviembre a las 3:00 PM.

Todos están Invitados

Announcements:

⇒ **First Collection:** Envelopes: **\$1743.00.** Online: **\$100.00.** By 6 donors

⇒ **Second Collection** for Catholic Charities was: **\$ 679.00**

THINK OF YOUR PARISH, ALSO THESE DAYS.
 As an answer to the question of the collection you may click here: <https://churchooursaviour.churchgiving.com/> or visit our parish website (<https://churchooursaviour.org/>) and follow the instructions on the ‘Give Online’ link.

Anuncios:

⇒ **Primera colecta:** **\$1743.00.** en sobres. Electrónicamente: **\$100.00.** 6 donantes

⇒ Segunda colecta para Caridades Católicas fue: **\$ 679.00**

PIENSA EN TU PAROQUIA, ESTOS DIAS TAMBIEN.
 En respuesta a la pregunta de cómo hacer la colecta, puedes hacer clic aquí: <https://churchooursaviour.churchgiving.com> o visita el sitio internet de la parroquia (<https://churchooursaviour.org/>) y sigue los pasos del enlace: ‘Give Online’.

Retiro para Adultos Jóvenes con las (entre los 18 y 30 años)

Hermanas Misioneras Servidoras de la Palabra

En Aquinas High School en el 685 East 182nd St. Bronx, NY 10457

Del Viernes 3 al domingo 5 de diciembre. Donación \$80 por persona.

Para mas información hablar con Margarita o llamar a la rectoría.

Misa en honor a la Virgen de la Inmaculada Concepción.
 El domingo, 5 de Diciembre, a las 11:AM y
 El miércoles, 8 de Diciembre a las 7:30PM.
 Todos son bienvenidos.

Mass in her honor of Our Lady of the Immaculate Conception:
Sunday, December 5, at 11:AM.
And Wednesday, December 8, at 7:30 PM.
Everyone is welcome

Novena con la imagen de María Inmaculada

| Día | Familia | Dirección |
|--------|---------------------------|--------------------------|
| NOV 27 | Yolanda Garcia e hijo | 2339 Arthur Ave Apt. 26 |
| NOV 28 | Rodrigo Cuahua | 2339 Arthur Ave Apt. 23 |
| NOV 29 | Familia Dircio de la Cruz | 2238 Adams Place Apt. 8A |
| NOV 30 | Familia Martinez Rivera | 2270 Bathgate Ave Apt. 2 |

Novena a Nuestra Señora María de Guadalupe

| Diciembre | Familia | Dirección |
|-----------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Vier 3 | Aide Mendoza y familia | 566 E. 187 Street Apt. 16 |
| Sab 4 | Yolanda y Noe Zambrano | 2317 Washington Avenue (6:00 PM.) |
| Dom 5 | Altagracia Liberato y familia | 2317 Washington Avenue (6:00 PM.) |